REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/706 AL COMISIEI

din 30 aprilie 2015

de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2015/82 al Comisiei la importurile de acid citric din Republica Populară Chineză prin importuri de acid citric expediat din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia, și de supunere a acestor importuri la înregistrare

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în special articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5),

După informarea statelor membre,

întrucât:

A. DESCHIDEREA EX OFFICIO A ANCHETEI

(1) Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia") a decis, în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, să desfășoare din proprie inițiativă o anchetă cu privire la o eventuală eludare a măsurilor antidumping instituite la importurile de acid citric originar din Republica Populară Chineză și să supună înregistrării importurile de acid citric expediat din Malaysia, declarate sau nu ca fiind originare din Malaysia.

B. PRODUSUL

(2) Produsul vizat de posibila eludare este acidul citric (inclusiv citratul trisodic dihidrat), care se încadrează în prezent la codurile NC 2918 14 00 și ex 2918 15 00 originar din Republica Populară Chineză (denumit în continuare „produsul în cauză").

(3) Produsul care face obiectul anchetei este același cu cel descris în considerentul anterior, dar expediat din Malaysia, indiferent dacă este declarat ca fiind originar din Malaysia sau nu, încadrat în prezent la aceleași coduri NC ca și produsul în cauză (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei").

C. MĂSURILE EXISTENTE

(4) Măsurile în vigoare în prezent și care au fost eventual eludate sunt măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2015/82 al Comisiei ([2]) (denumite în continuare „măsurile existente").

D. MOTIVELE

(5) Comisia dispune de suficiente elemente de probă *prima facie* care indică faptul că măsurile antidumping existente aplicate importurilor de produs în cauză originar din Republica Populară Chineză sunt eludate prin importurile de produs care face obiectul anchetei din Malaysia.

(6) Elementele de probă *prima facie* aflate la dispoziția Comisiei sunt prezentate în continuare.

([1]) JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

([2]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/82 al Comisiei din 21 ianuarie 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de acid citric originar din Republica Populară Chineză, ca urmare a unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, efectuată în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului, și a unor reexaminări intermediare parțiale efectuate în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 15, 22.1.2015, p. 8.)

(7) Informațiile aflate la dispoziția Comisiei arată că, ulterior instituirii măsurilor asupra produsului în cauză ([1]), a avut loc o modificare semnificativă în configurația schimburilor comerciale care implică exporturi din Republica Populară Chineză și Malaysia în Uniune, fără nicio motivare sau justificare economică suficientă a acestei modificări, alta decât instituirea taxei.

(8) Această modificare pare a rezulta din transportul produsului în cauză via Malaysia către Uniune. Cu toate acestea, ancheta ia în considerare orice practici, operațiuni sau activități pentru care nu există vreo altă motivație întemeiată sau vreo altă justificare economică suficiente decât impunerea taxei antidumping.

(9) Mai mult, Comisia dispune de suficiente elemente de probă *prima facie* care indică faptul că efectele corective ale măsurilor antidumping existente asupra produsului în cauză sunt compromise, atât în ceea ce privește cantitatea, cât și prețul. Un volum semnificativ de importuri de produs care face obiectul anchetei pare să fi înlocuit importurile de produs în cauză. În plus, există suficiente elemente de probă *prima facie* care atestă faptul că importurile de produs care face obiectul anchetei se realizează la prețuri inferioare prețului neprejudiciabil stabilit în cadrul anchetei care a condus la măsurile existente.

(10) În sfârșit, Comisia dispune de suficiente elemente de probă *prima facie* care indică faptul că prețurile produsului care face obiectul anchetei reprezintă practici de dumping în comparație cu valoarea normală stabilită anterior pentru produsul în cauză.

E. **PROCEDURA**

(11) Având în vedere cele menționate mai sus, Comisia a concluzionat că există elemente de probă suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază și pentru a supune importurile produsului care face obiectul anchetei, indiferent dacă a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia, unei proceduri de înregistrare, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază.

(a) **Chestionare**

(12) Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare anchetei, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori cunoscuți și asociațiilor de producători-exportatori cunoscute din Malaysia, producătorilor-exportatori cunoscuți și asociațiilor de producători-exportatori cunoscute din Republica Populară Chineză, importatorilor cunoscuți și asociațiilor de importatori cunoscute din Uniune, precum și autorităților din Republica Populară Chineză și Malaysia. Dacă este cazul, se pot solicita informații și industriei din Uniune.

(13) În orice caz, toate părțile interesate ar trebui să contacteze Comisia în acest sens, dar nu mai târziu de termenele stabilite la articolul 3 din prezentul regulament, pentru a solicita un chestionar în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament, având în vedere că termenul stabilit la articolul 3 alineatul (2) din prezentul regulament se aplică tuturor părților interesate.

(14) Autoritățile din Republica Populară Chineză și din Malaysia vor fi informate cu privire la deschiderea anchetei.

(b) **Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor**

(15) Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente de probă pentru susținerea acestora. În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o cerere scrisă din care să reiasă că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

(c) **Scutirea importurilor de la înregistrare sau de la măsuri**

(16) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, importurile de produs care face obiectul anchetei pot fi scutite de la înregistrare sau de la aplicarea măsurilor dacă importul respectiv nu constituie o eludare.

([1]) Măsurile antidumping privind importurile de acid citric originar din RPC au fost instituite inițial prin Regulamentul (CE) nr. 1193/2008 al Consiliului din 1 decembrie 2008 (JO L 323, 3.12.2008, p. 1). Măsurile antidumping au fost menținute, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/82.

(17) Întrucât eventuala eludare a măsurilor intervine în afara Uniunii, în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, pot fi acordate scutiri producătorilor de acid citric din Malaysia, care sunt în măsură să demonstreze că nu sunt afiliați ([1]) niciunui producător supus măsurilor existente ([2]) și despre care s-a constatat că nu sunt implicați în practicile de eludare definite la articolul 13 alineatele (1) și (2) din regulamentul de bază. Producătorii care doresc să beneficieze de o scutire trebuie să depună o cerere în acest sens, susținută în mod corespunzător de elemente de probă, în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (3) din prezentul regulament.

F. **ÎNREGISTRAREA**

(18) În temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, importurile produselor care fac obiectul anchetei trebuie supuse înregistrării, pentru a se asigura că, în cazul în care ancheta ar stabili existența unei eludări, să se poată percepe taxe antidumping de o valoare corespunzătoare, cu efect de la data la care a fost impusă înregistrarea unor astfel de produse expediate din Malaysia.

G. **TERMENE**

(19) În vederea unei bune administrări, ar trebui să se stabilească termene pentru ca:

— părțile interesate să se facă cunoscute Comisiei, să își prezinte în scris punctele de vedere și să transmită răspunsurile la chestionar sau orice alte informații care trebuie să fie luate în considerare în cursul anchetei;

— producătorii din Malaysia să poată să solicite o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la măsuri;

— părțile interesate să poată să solicite în scris audierea lor de către Comisie.

(20) Trebuie remarcat faptul că părțile interesate nu își pot exercita majoritatea drepturilor procedurale enunțate în regulamentul de bază decât în cazul în care s-au făcut cunoscute în termenele indicate la articolul 3 din prezentul regulament.

H. **LIPSA COOPERĂRII**

(21) În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informații ori nu furnizează informațiile necesare în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, concluziile, pozitive sau negative, pot fi stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

(22) În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, acestea nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

(23) În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

(24) Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar genera sarcini sau costuri suplimentare excesive nerezonabile. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

([1]) În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

([2]) Totuși, chiar dacă producătorii sunt afiliați în sensul de mai sus unor societăți supuse măsurilor existente, ar putea fi acordată o scutire în cazul în care nu există elemente de probă potrivit cărora relația cu societățile supuse măsurilor existente s-a stabilit sau s-a folosit pentru eludarea unor astfel de măsuri.

I. **CALENDARUL ANCHETEI**

(25) În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, ancheta se va încheia în termen de nouă luni de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

J. **PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

(26) Se menționează faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ([1]).

K. **CONSILIERUL-AUDITOR**

(27) Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate.

(28) Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului regulament al Comisiei în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

(29) Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților, care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la existența unei modificări în configurația schimburilor comerciale, la motivarea sau justificarea economică insuficientă a acestei modificări, la compromiterea efectelor corective ale măsurilor existente, la dumpingul cu privire la valoarea normală stabilită pentru produsul care face obiectul anchetei.

(30) Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se deschide o anchetă în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului, pentru a se stabili dacă importurile în Uniune de acid citric și citrat trisodic dihidrat, care se încadrează în prezent la codurile NC ex 2918 14 00 (cod TARIC 2918 14 00 10) și ex 2918 15 00 (cod TARIC 2918 15 00 11), expediate din Malaysia, declarate sau nu ca fiind originare din Malaysia, eludează măsurile impuse prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2015/82 al Comisiei.

Articolul 2

În temeiul articolului 13 alineatul (3) și al articolului 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului, autoritățile vamale iau măsurile corespunzătoare pentru a înregistra importurile în Uniune menționate la articolul 1 din prezentul regulament.

Înregistrarea expiră după nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

([1]) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

Comisia poate, printr-un regulament, să invite autoritățile vamale să înceteze înregistrarea importurilor în Uniune de produse fabricate de producătorii care au solicitat o scutire de la înregistrare și despre care s-a constatat că îndeplinesc condițiile pentru acordarea unei scutiri.

Articolul 3

(1) Chestionarele trebuie solicitate Comisiei în termen de 15 zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(2) În lipsa unor dispoziții contrare, pentru ca demersurile părților interesate să fie luate în considerare în cursul anchetei, acestea trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia, să își prezinte punctele de vedere în scris și să transmită răspunsurile la chestionare și orice alte informații în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(3) Producătorii din Malaysia care solicită scutirea importurilor de la înregistrare sau de la măsuri trebuie să prezinte o cerere documentată corespunzător în același termen de 37 de zile.

(4) De asemenea, părțile interesate pot solicita să fie audiate de către Comisie în același termen de 37 de zile.

(5) Informațiile transmise Comisiei în scopul anchetelor de apărare comercială trebuie să nu facă obiectul unor drepturi de autor. Înainte de transmiterea către Comisie a informațiilor și/sau a datelor care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului drepturilor de autor care să permită în mod explicit Comisiei: (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul prezentei proceduri de apărare comercială; și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate de prezenta anchetă sub o formă care să le permită să își exercite dreptul la apărare.

(6) Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul regulament al Comisiei, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „*Limited*” ([1]) (acces limitat).

(7) Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „*Limited*” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora, cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care trebuie să poarte mențiunea „*For inspection by interested parties*” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a elementelor esențiale ale informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

(8) Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și cererile prin e-mail, inclusiv împuternicirile și fișele de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul intitulat „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES”, care este publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152581.pdf. Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce datele de contact au fost transmise, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmiterilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate, menționate anterior.

(9) Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-R614-CITRIC-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

([1]) Un document cu mențiunea „*Limited*” este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este protejat și în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 aprilie 2015.

Pentru Comisie

Președintele

Jean-Claude JUNCKER